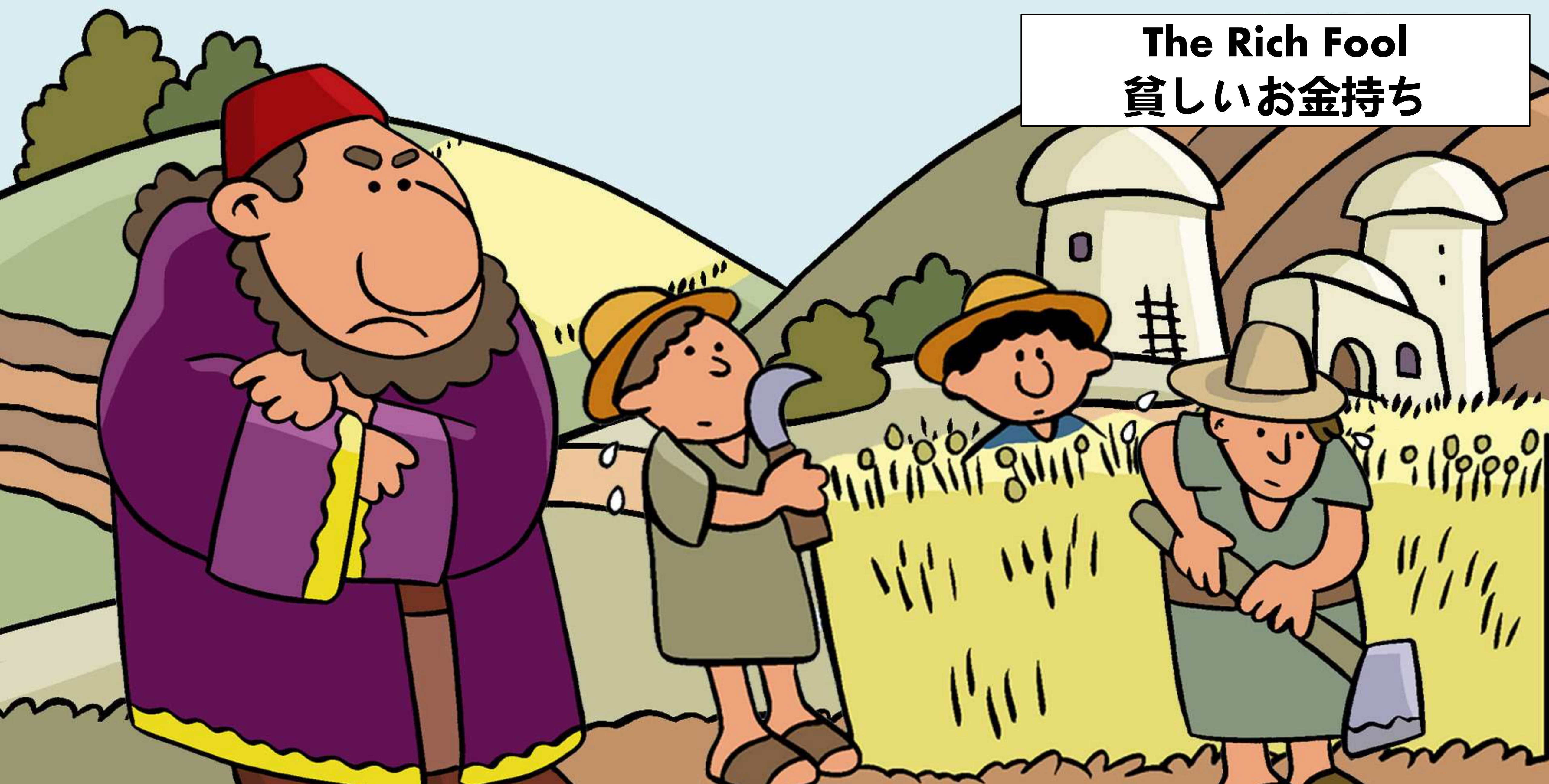


The Rich Fool

貧しいお金持ち



A rich man had a fertile farm that produced fine crops. He said to himself, 'What should I do? I don't have room for all my crops.'

ある金持ちが、良い作物のとれる肥えた畑を持っていた。『こりゃ困った！ 稼ぎ過ぎて、収穫物が倉庫に納まらん！』



Then he said, 'I know! I'll tear down my barns and build bigger ones. Then I'll have room enough to store all my wheat and other goods.'

あれこれ考えたあげくに彼は言った 『そうだ！ 倉庫を取り壊して、新しい大きな倉庫を建てればいい！ そうすりゃあ俺の財産は納められる。



And I'll sit back and say to myself, "My friend, you have enough stored away for years to come. Now take it easy! Eat, drink, and be merry!"

もう心配いらん！一生食っていけるだけ蓄えたんだ。食って、飲んで、ゆったり生きよう♪』



"But God said to him,

しかし、彼を見て、神はこう言った。

'You fool! You will die this very night. Then who will get everything you worked for?'

『この愚かもんが!!! 誰がおまえに明日あすを約束した? 今夜他界するおまえの財産は一体誰のものになる』



“This is how it will be for anyone who saves things only for himself. To God that person is not rich.” – Jesus (Luke 12:16:21)

「これが自分のためだけに財産を築きあげる人の末路だ。人の目には豊でも、神の目には貧しい。天国に来たら一文無しだからだ」 – イエス (ルカの福音書 12:16-21)



www.freekidstories.org

Food art on page 3 in public domain. All other art by Didier Martin. Text from the Bible.